

**Міністерство освіти і науки України  
Львівський національний університет імені Івана Франка**

**Факультет іноземних мов  
Кафедра французької філології**

**ПРОГРАМА**

**вступних випробувань з іспанської мови  
для навчання за освітньо-кваліфікаційною програмою "Магістр"  
на факультеті журналістики  
Львівського національного університету  
імені Івана Франка**

**Львів – 2015**

Програма вступних випробувань з іспанської мови для навчання за освітньо-кваліфікаційною програмою «Магістр» укладена для вступників у магістратуру факультету журналістики Львівського національного університету імені Івана Франка з урахуванням базових вимог та завдань підсумкового курсу вивчення іспанської мови на гуманітарних факультетах.

Метою вивчення іноземних мов є практичне володіння ними, досягнення такого рівня знань, який повинен забезпечити спеціалісту можливість спілкуватися в обсязі тематики, передбаченою програмою, оволодіти мовою на побутовому, культурологічному та професійному рівнях.

На професійному рівні необхідно набути навиків усної та письмової комунікації (читання літератури за фахом, усні та письмові повідомлення, захист курсових та дипломних робіт іноземними мовами, участь у наукових конференціях тощо). Іноземна мова повинна слугувати знаряддям у професійній підготовці спеціалістів.

Після закінчення вивчення курсу іспанської мови студент повинен вміти:

- розмовляти іноземною мовою в обсязі тематики, передбаченої програмою;
- читати оригінальну літературу зі спеціальності для отримання наукової інформації і передачі її рідною мовою;
- писати реферати, анотації до прочитаних текстів, статей зі спеціальності.

Випускники факультету журналістики повинні вміти користуватися іноземною мовою в своїй професійній діяльності: брати участь у міжнародних симпозиумах та конференціях, читати оригінальну фахову літературу, спілкуватись зі своїми іноземними колегами на офіційному та неофіційному рівнях.

Структура університетського курсу іноземної мови ґрунтується на чотирьох основних видах мовленнєвої діяльності:

- усне мовлення
- аудіювання
- читання
- письмо і переклад (усний та письмовий).

Програма передбачає інтегрування комп'ютерної техніки у навчальний процес, а також використання Інтернету та засобів масової інформації як на практичних заняттях, так і в позаурочний час.

### **Лексика**

Активна лексика становить 1200 – 1500 загальноживаних одиниць та 250 – 300 фахових термінів і словосполучень. Лексичний матеріал підбирається викладачем за

тематичним принципом та включає кліше, штампи і засоби синтаксичного зв'язку, необхідні для спілкування у межах побутової, культурологічної та професійної тематики.

### **Граматика**

На підсумковому курсі закріплюється знання граматичних явищ, вивчених на попередніх семестрах:

1. Артикль. Вживання неозначених, означених артиклів. Основні випадки невживання артикля.

2. Іменник. Число та рід іменника.

3. Прикметник. Число. Чоловічий рід. Утворення жіночого роду та множини.

Місце прикметника означення. Ступені порівняння прикметників.

4. Числівник. Кількісні та порядкові числівники та їх вживання.

5. Займенник. Особові займенники, прямий та непрямий додатки. Вказівні, присвійні займенники. Неозначені займенники.

6. Дієслово. Пасивна форма дієслова. Відмінювання дієслів у дійсному, наказовому та умовному способах. Часи дійсного способу: Presente, Pretérito perfecto, Pretérito Indefinido, Imperfecto, Futuro, Pluscuamperfecto. Узгодження часів дійсного способу. Часи умовного способу: Condicional (Simple y Compuesto), Subjuntivo (Presente, Imperfecto, Pretérito perfecto). Вживання часів дійсного та умовного способів у простих і складних реченнях. Наказовий спосіб: Imperativo afirmativo y negativo. Інфінітив, інфінітивний зворот. Дієприслівник, правила вживання, дієприслівникові конструкції.

7. Прислівник. Утворення прислівників. Ступені порівняння прислівників. Вживання прислівників, їх роль і місце у реченні.

8. Прийменник. Значення, особливості та вживання деяких прийменників. Прості та складні прийменники.

9. Сполучник. Сполучники прості та складні. Вживання деяких сполучників сурядності та підрядності.

10. Вигук. Вигуки прості та складні.

11. Порядок слів в іспанському реченні. Просте поширене речення. Другорядні члени речення. Порядок слів у питальному та окличному реченні. Структура складного речення. Пряма і непряма мова.

### **Рекомендована література**

1. *И.И. Борисенко*. Грамматика испанской разговорной речи. – М.: Высшая школа, 2000.
2. *Е.И. Родригес-Данилевская*. Учебник испанского языка. – М.: ЧеРо, 1998.
3. *В.В. Шишков*. Español conversacional. – Одесса. Инновационно-ипотечный центр, 1999.

4. *Nieves García Fernández*. Español 2000 (Nivel inicial). – Madrid: SGEL, S.A., 1999.
5. *Nieves García Fernández*. Español 2000 (Nivel básico). – Madrid: SGEL, S.A., 1999.
6. *Ramón Sarmiento, Aquilino Sánchez*. Gramática básica del español. Norma y uso. – Madrid: SGEL, S. A., 1990.
7. *Guillermo Hernández*. Ortografía Básica. Actividades de autoaprendizaje. – Madrid: SGEL, S.A., 1999.
8. *María Dolores Chamorro Guerrero*. Curso avanzado de español lengua extranjera. – Barcelona, 1995.
9. *José Siles Artes, Jesús Sánchez Maza*. Curso de lectura, conversación y redacción. – Madrid: SGEL, S. A., 1996.
10. *Leonardo Gómez Torrego*. Gramática didáctica del español. – Madrid: EDICIONES SM, 1998.
11. *Martín Vivaldi G.* Géneros periodísticos. – Madrid: Paraninfo, 1977.
12. *Núñez Ladeveze L.* Manual para periodismo. – Barcelona: Ariel, 1991.
13. *Rodríguez Ruibal Antonio*. Periodismo turístico. Análisis del turismo a través de las portadas. – Barcelona: Editorial UOC, 2009.
14. *Juan Francisco Fuentes, Javier Fernández Sebastián*. Historia del periodismo español. – Madrid: Editorial Síntesis, 1997. – p.118.
15. *Valeriano Bozal*. La ilustración gráfica del siglo XIX en España. – Madrid: Ed. Comunicación, 1979.

Затверджено Вченою радою факультету іноземних мов  
протокол № 6 від 03 лютого 2015 р.

Голова Вченої ради

доц. Сулим В.Т.

## ЗРАЗОК ТЕСТОВИХ ЗАВДАНЬ

### I. *Elija la opción adecuada para terminar la oración:*

#1. Mi padre llegó de joven a España para (...)

1. ... estudiar medicina.
2. ... dar un paseo en el parque.
3. ... estar toda la semana en la oficina.

#2. Hay un drama en la familia, (...)

1. ... ha terminado el partido de tenis.
2. ... ha muerto el padre.
3. ... no se ha puesto el abrigo.

#3. Pedro no ve bien, (...)

1. ... le ha escrito su novia.
2. ... se oyen ruidos extraños en el piso de arriba.
3. ... ha roto las gafas.

#4. Cristina no vino a la fiesta de cumpleaños, (...)

1. ... había perdido la dirección.
2. ... no sabe qué comer.
3. ... hace la maleta.

#5. Le gustaba mucho la literatura, (...)

1. ... siempre leía diferentes libros.
2. ... no le gustaba madrugar.
3. ... solía ir al cine una o dos veces al mes.

### II. *Complete la oración con la forma gramatical adecuada:*

#1. El domingo yo (...) una película en la que actuaba Antonio Banderas.

1. veía
2. vi
3. vio

#2. Hoy subimos al monte con (...) familia.

1. nuestra
2. nosotros
3. nuestros

#3. Como no (...) dinero, el año pasado no pudimos ir de vacaciones.

1. tengo
2. teníamos
3. tenemos

#4. Antes María (...) más alegre que ahora.

1. es
2. era
3. será

#5. Doctor, ya me encuentro (...), ¿puedo irme a casa?

1. peor
2. mejor
3. muy mejor

### III. *Complete con las preposiciones correspondientes:*

1) entre; 2) en; 3) por; 4) con; 5) desde; 6) para; 7) detrás de; 8) bajo; 9) de; 10) hasta; 11) sin; 12) al
--

#1. Miguel no puede elegir (...) dos chicas.

#2. ¿Dónde está Lucía? – Acaba (...) salir.

#3. Todos los días viene andando desde la oficina (...) su casa.

- #4. Se duerme mejor (...) la noche.  
#5. Te llamo por teléfono (...) el aeropuerto, acabo de llegar.

**IV. Complete los huecos con la palabra correspondiente:**

#1. Estamos a fines de junio, a 24. Dentro de una semana empieza el mes de (...).

- |             |             |            |
|-------------|-------------|------------|
| 1. lunes    | 2. octubre. | 3. domingo |
| 4. invierno | 5. julio    |            |

#2. La paella es un (...) exquisito.

- |          |            |         |
|----------|------------|---------|
| 1. plato | 2. comida  | 3. tipo |
| 4. arroz | 5. marisco |         |

#3. De primer plato siempre tomo algo caliente, por ejemplo una (...).

- |              |              |         |
|--------------|--------------|---------|
| 1. yema      | 2. marmelada | 3. sopa |
| 4. macedonia | 5. menestra  |         |

#4. El aparcamiento es (...) en los grandes almacenes.

- |               |               |               |
|---------------|---------------|---------------|
| 1. industrial | 2. gratuito   | 3. autonómico |
| 4. famoso     | 5. concurrido |               |

#5. Todos los equipos de Europa participan en el (...)

- |               |              |           |
|---------------|--------------|-----------|
| 1. trofeo     | 2. trampa    | 3. prueba |
| 4. campeonato | 5. capacidad |           |

**V. Busque la correspondencia entre las afirmaciones de abajo y apartados del texto:**

#1. Las nuevas tecnologías favorecen la cantidad de usuarios de prensa. (...)

#2. El problema con que se enfrenta cada uno es de que el ritmo actual no deja comprobar de todo la información. (...)

#3. Las nuevas tecnologías permiten hacer el periodismo más eficaz a bajo precio. (...)

#4. La desventaja de nuevas tecnologías es que los gustos del público son básicos a la hora de pensar el contenido de programas. (...)

#5. Internet afecta a la vida no solo de la gente sino también al periodismo. (...)

**BENEFICIOS Y RIESGOS DEL PERIODISMO DIGITAL**

1. Internet está transformando no solo el modo de acceder a la información, sino también la forma de ejercer el periodismo.

2. Las nuevas tecnologías aportan, sin duda, grandes ventajas.

3. Nos permiten distribuir información sin limitaciones de tiempo y espacio, y hacerlo además a un coste inferior, tanto en términos económicos como ecológicos.

4. El trabajo de documentación es ahora mucho más fácil, y también el acceso a las fuentes. Y facilitan una mayor participación de los lectores.

5. Cualquier ciudadano puede convertirse, a través de las redes sociales, en un emisor de información valiosa.

6. Internet está cambiando al mismo tiempo los hábitos de nuestros lectores y la vida de las redacciones. Ciudadanos y periodistas vivimos ahora inmersos en un torrente continuo de información que se renueva constantemente, las 24 horas del día.

7. Pero estas ventajas también comportan riesgos. Por ejemplo, la mayor facilidad para reunir datos facilita un periodismo de corta y pega, proclive a la superficialidad y condescendiente con el plagio.

8. En esta cultura de la urgencia en la que vivimos y a la que tanto contribuimos, corremos el riesgo de sacrificar la seguridad a la rapidez, de no tomarnos el tiempo necesario para verificar y contrastar la información en aras a ser los primeros.

9. Existe también el riesgo de que la lógica del “todo por la audiencia”, cuyos desastrosos resultados podemos ver en la televisión, se traslade ahora a los medios digitales, dada su condición multimedia.

10. Poder medir qué es “lo más visto” es una herramienta útil para conocer las preferencias de los lectores, pero sería un error que los parámetros de audiencia condicionaran la selección de los contenidos.

*Adaptado de La defensora del lector,  
[www.elpais.com](http://www.elpais.com)*

## **VI. Busque el equivalente ucraniano de la palabra subrayada:**

#1. Con que dedique unos minutos a leer la cartelera, podrá programar una tarde de ocio instructivo solo o en compañía de sus amigos. (...)

- |                 |           |           |
|-----------------|-----------|-----------|
| 1. оголошення   | 2. список | 3. новини |
| 4. передбачення | 5. афіша  |           |

#2. «Апологética Historia Sumaria» es una disertación en la que describe la vida y costumbres de los indios y promulga la igualdad indígena y su derecho a una evangelización pacífica. (...)

- |                  |                   |               |
|------------------|-------------------|---------------|
| 1. проголошувати | 2. повідомити     | 3. заперечити |
| 4. підтримувати  | 5. перекреслювати |               |

#3. Tras su conversión, se considera que tienen una huella artística visigoda algunas iglesias. (...)

- |                        |                    |                     |
|------------------------|--------------------|---------------------|
| 1. мистецький відбиток | 2. художній погляд | 3. витвір мистецтва |
| 4. мистецька ознака    | 5. запізнення      |                     |

#4. España es un país en el que la pluralidad de sus lenguas contribuye poderosamente a enriquecer su acervo cultural. (...)

- |              |             |          |
|--------------|-------------|----------|
| 1. придбання | 2. достаток | 3. криза |
| 4. надбання  | 5. внесок   |          |

#5. En la frontera siempre hay buena gente que pasa ilegalmente pequeños artículos: radios o transistores, perfumes, relojes, etc. (...)

- |           |            |             |
|-----------|------------|-------------|
| 1. товари | 2. статті  | 3. передачі |
| 4. записи | 5. записки |             |

## **КЛЮЧІ**

- I.** 1 2 3 1 1  
**II.** 2 1 2 2 2  
**III.** 1 9 10 3 5  
**IV.** 5 1 3 2 4  
**V.** 4 8 3 10 6  
**VI.** 5 1 1 4 1